

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití**



diszkólámpa és zenelejátszó

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem szánták csökkentett fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ajánlott a felügyelet, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a termékkel. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

A diszkólámpa kiválóan alkalmazható házikülsőkben, partikon a hangulat fokozására. Bekapcsolását követően folyamatosan színes fényfoltokat vetít a falakra és a mennyezetre. A láthatóságot nagymértékben befolyásolja a helyiség fényviszonyai. A készüléket otthoni, hobbi használatra tervezték, nem professzionális eszköz.

folyamatosan változó színek és ábrák kivételése • ideális nagyobb helyiségekbe is (kb. 100 m²) • beépített mikrofonjával követi a zene ritmusát • zenelejátszó két beépített hangszóval, távirányítóval • MP3 fájlok lejátszása memóriakártyáról vagy USB tárolóról • energiatakarékos és biztonságos LED technológia • univerzális, három féle elhelyezési lehetőség • szerelhető mennyezetre, oldalra is

ÜZEMBE HELYEZÉS, BEKAPCSOLÁS

Helyezze el biztonságos, stabil helyre a készüléket, majd ellenőrizze, hogy a készülék és részei sértetlenek-e. Csatlakoztassa a hálózatra és kapcsolja be a billenőkapcsolóval. A világítás bekapcsol és a zenelejátszó is készen áll a használatra.

- Használat után távolítsa el a hálózati csatlakozódugót a házikülsőtől. Ügyezze elő a csatlakozókábel, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábel szőnyeg, lábtörölő, stb. alatt!
- A rögzítő fülek segítségével lehetőség van mennyezetre vagy oldalra történő felszerelésre. Ügyeljen a biztonságos rögzítésre és arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek letakarva, a készülék szellőzése legyen mindig biztosított!
- Ne működtesse felügyelet nélkül! Ne működtesse időzítve vagy fényérő-szabályozóval!

FÉNYEFFEKTUEK

A nagyfényestéményű LED fényforrások folyamatosan változó színeket és alakzatokat vetítenek ki. A beépített mikrofonnak köszönhetően - megfelelő hangor mellett - a zene ritmusa ezek az alakzatok megváltoznak. Színtén megváltoznak, ha újval rákoppint a bűrá.

A kivittés sötétben, a készüléktől 5-7 méter távolságon belül látható a legjobban.

ZENELEJÁTSZÁS (USB/SD/SDHC/MMC háttértárolóról)

Csatlakoztassa a külső adattárolót. A készülék ezt érzékeli és automatikusan megkezdődik a lejátszás a gyárilag beállított hangörvel, az első zeneszámmal.

► II ◀ Gomb nyomogatásával választhat a lejátszás és a szünet funkciók között.

◀ I / V+ Nyomkodja röviden a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez. Nyomva tartva a hangör szabályozható. Csak addig hangosítsa fel, amíg nem hall torzítást! A hangminőséget befolyásolhatja az MP3 műsorszámot tömörítő program. A fókápolóval történő kikapcsolást követően ismét a gyári hangör beállítás lép érvénybe.

A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálást! memóriagységet!

• Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/SD/SDHC/MMC memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a készüléket.

• Tílos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!

• A memória behelyezésekor és a fókápolóval történő ki/bekapcsolás után az első dallól indul a lejátszás. Kivétel, ha csak a távirányítóval kapcsolja ki. Ekkor az aktuális műsorszám és a hangör tárolódik a memóriában.

Az SD/SDHC/MMC kártya jelzett sarka elöl és a jobb oldalon legyen, az érintkezők lefelé néznek. Soha ne érintse kézzel az érintkezőket!

• Az USB csatlakozó csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse!

• Rendeleneles működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!

A TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI

A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelő lapot, amennyiben a terméket ellátják ilyenrel. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökkenő hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025, 3 V gombelem.

• A távirányítót használata közben irányítsa a zenelejátszó irányába és legyen 3-5 m-en belül a készüléktől!

• Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzon. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!

• A kimerült elemet azonnal távolítsa el! Ha abból esetleg kifolyt a sav, akkor vegyen fel védőkesztyűt és szórja ruhával tisztítsa meg az elemtartót! Az elemeket tilos felgyújtani, tűzbe dobni vagy rövidre zárni! A nem tilított elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! Az elem nem kerülhet gyermek kezébe, lenyelése esetén halált is okozhat!

► II Lejátszás / szünet

◀ I a zenelejátszó ki- és visszakapcsolása

◀ I ◀ műsorszámok léptetése vissza

► I ► műsorszámok léptetése előre

◀ a hangerő csökkentése

► a hangerő növelése

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Használjon puha, száraz törölkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket és folyadékok!

KARBANTARTÁS

Időnként ellenőrizze a csatlakozódugó, a vezeték és a csatlakozó sértetlenségét. Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

A használati utasításban foglaltak be nem tartása, illetve a szakszerűtlen, nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező meghibásodásért és az emiatt esetlegesen fellépő károkért nem tartozunk felelősséggel.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket, majd rövid idő elteltével kapcsolja vissza. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket.

Projektor

Nem világít a készülék.

- A fókápoló nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze a billenőkapcsoló pozícióját.
- A hálózati csatlakozókábel nincs csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel.

Világít, de közben zaj hallható a burkolat alól.

- A forgó fényeffektet egy motor segítségével hozzák létre. A forgó alkatrészek zajt adhatnak ki.
- A készülék konstrukciójából eredő zaj természetes jelenség, nem jelent meghibásodást.

Zenelejátszó

Nem működik a lejátszás vagy zajos.

- Írási hiba lépett fel. A formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy a lejátszani kívánt fájl formátuma támogatott-e.
- Kontakt probléma az USB/SD alvázalról.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ecsettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső adathordozó.
- A gyártási eltérések miatt az azonos típusú USB/SD/SDHC/MMC memóriagységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja. Cserélje ki az adattárolót.
- Adattárolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a használatbeállítás előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- Ezt a terméket nem háztartási megvilágításra tervezték; fényeffekt előállítására alkalmazható.
- A lámpatestben a LED fényforrás nem cserélhető! Ne nézzen bele a LED fényébe!
- Óvja pontát, párdát, folyadéktól, nedvességtől, fagyoltól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő vagy nagypáraságtól!
- Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- Ne akadályozza a készülék hűtését, tilos letakarni!
- Ügyeljen rá, hogy a szellőzőnyílásokon át ne kerüljön be idegen tárgy!
- A készüléket ne érje forrócső víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre!
- Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
- Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez!
- Ha hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemet a távirányítóból!
- A lejátszható fájlok közül ne tároljon más típusú fájlokat az USB/SD eszközön, mert az lelassíthatja, akadályozhatja a lejátszást.
- Ne csatlakoztasson töltési célú telefont, navigációt... az USB alvázhoz!
- A tömörített fájloktól, az alkalmazott megvilágítási programtól és az USB/SD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
- Nem garantál a szerzői jogvédelem DRM fájlok lejátszását!
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
- A különböző audio fájlok hangereje között különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.
- Az elvesztett vagy megsejtült adatokról stb. a gyártó nem vállal felelősséget, meg akkor sem, ha az adatok stb. e termék használatában közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépre.
- Nem ajánljuk 16GB-nál nagyobb USB/SD memória alkalmazását, mert kezelése lelassulhat, akadózhat. Csak a lejátszható fájlokat tárolja a külső memórián, idegen adatok/fájlok jelenléte lelassíthatja a működést vagy zavart okozhat.
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az esetleges nyomdahiábitól felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

disco light & music player

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

The disco lamp is well suited for use at parties for enhancing the atmosphere. After being switched on, it continuously projects colourful patches of light on the walls and ceiling. The room's illumination significantly affects its visibility. The unit is intended for home and hobby use, it is not a professional device.

projection of constantly changing colours and images ideal for use in large halls (ca. 100 sq. m) follows the beat using its built-in microphone music player with two built-in loudspeakers and a remote control playback of MP3 files from memory card or USB storage efficient and safe LED technology universal, three-way placement ceiling or wall mount ready

SETUP & SWITCHING ON

Install the unit in a safe and stable location then check whether the unit and its components are intact. Connect the power cord and turn on the unit using the toggle switch. The light will turn on and the music player will be ready to use.

- Unplug the power cable after use. Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over. Do not lead the power cable under carpets, door mats, etc.
- The mounting tabs allow you to mount the unit on the ceiling or wall. Make sure that unit is fastened securely and that the ventilation openings are not blocked, ensuring that the unit is always ventilated properly.
- Do not operate without supervision. Do not operate with timer or dimmer switches.

LIGHT EFFECTS

The high power LED light sources project constantly varying colours and shapes. Thanks to the built-in microphone, the shapes change to the beat of the music, provided that the volume is appropriate. Tapping the housing with your fingers will also alter the colours. The projection is best viewed in a darkened room, within 5 to 7 meters from the unit.

MUSIC PLAYBACK (from USB/SD/SDHC/MMC storage)

Connect the external storage. The unit will detect this and start playback automatically at the factory preset volume, starting with the first track.

►► Repeated pressing the button toggles between playback and pause.

◀◀ / V- ►► / V+ Briefly press the buttons to skip to the next or previous track. Keep pressed to adjust the volume. Do not increase the volume too much as distortion will occur. The MP3 track compression algorithm may affect the sound quality. After being switched off using the power switch, the factory volume setting last used before switching off will be effective.

Recommended memory device file system: FAT32. Do not use NTFS formatted memory devices!

- If the unit emits no sound, or fails to detect the USB/SD/SDHC/MMC memory, remove the memory card then reconnect it again. If necessary, switch the unit off then back on.
- Never disconnect any external unit during playback.

• After inserting the memory and after switching off or on using the power switch, playback will begin from the first track. Switching off using the remote control is an exception. If this is done, the current track and volume will be stored in the memory.

• The SD/SDHC/MMC card's marked corner should be forward and facing right, so that the contacts face downward. Never touch the contacts by hand.

• The USB connector can be inserted in one direction only. If you encounter difficulty, flip it over and try again but do not force it!

• The special features of storage device can cause erratic operation, however, this is not a malfunction of the unit.

REMOTE CONTROL FUNCTIONS

In order to use the remote control please remove the insulating film extending from the battery compartment if the product is equipped with one. If operation becomes unstable or the range decreases, please replace the battery with a new one: CR 2025; 3V button cell.

- When using the remote control, aim it toward the music player from a maximum distance of 3 to 5 meters.
- In order to replace the battery, turn the remote control on its back then pull out the battery tray with the battery. Make sure the positive terminal of the inserted battery faces upward. Follow the directions on the bottom of the remote control.
- Remove the exhausted battery from the unit immediately. If it has leaked electrolyte, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. Do not open, burn or short-circuit the batteries. Do not charge any non-rechargeable batteries. Danger of explosion! Keep the battery out of the reach of children as it can cause death if swallowed!

►► playback / Pause

⏻ music player power off or on

◀◀ previous track

►► next track

🔊 to reduce volume

🔊 to increase volume

CARE

Power off the unit and unplug the power plug before cleaning. Use a soft, dry cloth. Do not use any aggressive cleaners or fluids.

MAINTENANCE

Regularly check the integrity of the connector plug, cable and switch. In case of any anomaly, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

We assume no responsibility for any damage or consequential losses occurring as a result of failure to observe the instructions in the user manual and/or unprofessional or unintended use.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- Before using the product for the first time, please read the instructions for use and keep them in an accessible place for later reference.
- The product is not designed for domestic lighting. It is suitable only for projecting light effects.
- The LED light source in the luminary is not user replaceable. Do not stare directly into the LED light.
- Protect the appliance from dust, humidity, liquids, moisture, frost and shock as well as from direct heat and sunlight.
- Only for indoor use, in a dry place.
- Never obstruct the ventilation of the unit by covering it.
- Do not allow any foreign objects to enter the unit through its ventilation openings.
- Do not expose the unit to splashing water and do not place any liquid-filled objects such as cups on the unit.
- Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit.
- Do not disassemble or modify the unit as this may cause fire, accident or electric shock.
- In case of any anomaly, immediately power off the unit and contact a specialist.
- When not planning to use for an extended period of time, remove the battery from the remote control.
- Do not store any additional files on the USB/SD device other than playable files because they can slow down or prevent playback.
- Do not connect phones, navigation devices or other equipment to the USB port for purposes of recharging.
- Depending on the compressed files, the compression program used, and the quality of the USB/SD memory, anomalies may occur during playback which are not due to the unit malfunctioning.
- The playback of copy protected DRM files is not guaranteed.
- The playback of even supported files is not guaranteed in all cases because it may be affected by software and hardware conditions out of the manufacturer's control.
- Due to differing parameters, there may be a difference in volume between various audio files.
- The manufacturer assumes no responsibility for data loss, corruption, etc. even if the data etc. are lost while using this product. We highly recommend backing up the data and tracks located on the connected media to a computer beforehand.
- The use of USB/SD memory cards greater than 16GB in size is not recommended because access times might increase and playback may become unstable. Only playable files should be stored on the external memory card because the presence of extraneous data/files can slow down operation or cause malfunction.
- Due to ongoing improvements and development, the specifications and design are subject to change without notice. We assume no responsibility for printing errors and apologize if they should occur.



diskotéková guľa a prehrávač hudby

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučí o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom baliaci výrobok, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

Diskotéková guľa sa dá výborne použiť na pozdvihnutie nálad domácných i spoločenských zbav. Po zapnutí guľa premieľa priebežne na steny a strop farebné svetelné skvrny. Viditeľnosť farebného svetla je v značnej miere závislá od svetelných pomerov miestnosti. Guľa je určená na domáce účely, nie na profesionálne použitia.

zobrazenie priebežne sa meniacich farieb a obrázkov ideálny aj do väčších miestností (cca. 100 m²) pomocou zabudovaného mikrofónu nasleduje rytmus hudby, prehrávač hudby s dvoma zabudovanými reproduktormi, s diaľkovým ovládačom, prehrávanie MP3 súborov z pamäťovej karty alebo USB kľúča, energeticky úsporná a bezpečná LED technológia univerzálne, tri možnosti umiestnenia, možnosť umiestnenia na strop aj na stenu

UVEDENIE DO PREVÁDKY, ZAPNUTIE

Guľu umiestnite na bezpečné, stabilné miesto a skontrolujte či guľa alebo jej časti nie sú poškodené. Zapojte guľu do elektrickej siete a zapnite ju kolíkovým spínačom. Osvetlenie sa zapne a aj prehrávač hudby je pripravený na prevádzku.

- Po ukončení používania odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky elektrickej siete! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevysťahoval zo siete alebo aby sa o kábel nikto nepoklopil! Pripojovací kábel nevedte popod koberec, rohožku, atď.!
- Pomocou upevňovacieho ucha sa môže guľa umiestniť na strop alebo stenu. Dbajte pri tom na bezpečné upevnenie a aby vetracie otvory boli voľné, aby vetranie prístroja bolo priebežne zabezpečené!
- Guľu neprevádzkujte bez dozoru! Neprevádzkujte pomocou časového spínača alebo regulátora svetlôtosti!

SVETELNÉ EFEKTY

Vysokovýkonné svetelné zdroje LED premietajú priebežne sa meniace farby a tvary. Vďaka zabudovanému mikrofónu – pri správnej hlasitosti – tieto tvary sa na rytmus hudby menia. Tvary sa menia aj keď prstom zaklopete na guľu.

Zobrazenie obrázkov si najviac vychutnate v tmavej izbe, vo vzdialenosti 5-7 m.

PREHRÁVANIE HUDBY (z USB/SD/SDHC/MMC zdrojov)

Pripojte externý disk. Prístroj to vníma a automaticky začne prehrávať od prvej skladby na výrobne nastavenej hlasitosti.

►► Stlačením tlačidla môžete zvoliť funkciu prehrávania alebo pauzu.

◀◀ /V– ►► /V+ Krátkym stlačením tlačidla môžete zvoliť predoslu alebo nasledujúcu skladbu. Podržaním tlačidla môžete regulovať hlasitosť. Hlasitosť zvyšujete len dovtedy, kým nespôsobíte skreslenie zvuku! Kvalitu zvuku môže ovplyvniť aj komprimovaný program MP3. Po vypnutí prístroja pomocou hlavného vypínača hlasitosť sa vráti na výrobne nastavenie.

Odporúčaný systém pamäťového súboru: FAT32. Nepoužívajte pamäťové jednotky naformátované na NTFS systém!

• Ak prístroj nevydáva zvuk alebo neidentifikuje USB/SD/SDHC/MMC pamäť, vyľahnite ju a znovu pripojte. Ak je potrebné, vypnite a zapnite prístroj znova.

• Počas prehrávania je zakázané odstrániť externú jednotku!

• Po vložení pamäte a vy/zapnutí hlavným vypínačom sa prehrávanie začne prvou skladbou. Okrem prípadu, keď prístroj bol vypnutý diaľkovým ovládačom. Vtedy sa v pamäti uloží posledná skladba a hlasitosť.

• Odsťuknúť roh SD/SDHC/MMC pamäťovej karty má smerovať dopredu a na pravú stranu, kontakty majú smerovať dole. Nikdy nedotýkajte kontakty rukou!

• USB kľúč sa dá zasunúť len jedným spôsobom. Ak je problém so zasunutím, skúste ho otočiť; nezasúvajte násilím!

• Individuálne vlastnosti pamäťových nosičov môžu zapríčiniť nezvyčajnú činnosť zariadenia, ktorá neukazuje na chyby prístroja!

FUNKCE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Vyľahnite vlničkavú izoláciu pásiku z puzdra na batérie. Ak časom zistíte nenormálnu funkčnosť, nízky pracovný dosah ovládača, vymeňte batériu na novú: gombiková batéria CR 2025, 3 V.

• Diaľkový ovládač počas prevádzky usmeríte na prehrávač hudby. Pracovný dosah ovládača: 3-5 m!

• Výmena batérie: otočte diaľkový ovládač gombíkmi smerom dole, potom vyľahnite držiak na batérie spolu s batériou. Pri vložení batérií dbajte na správnu polaritu. Dodržiavajte pokyny zo zadnej strany diaľkového ovládača!

• Vybítie batérie ihneď odstráňte! Keď z vybitých batérií vytekla kyselina, použite ochranné rukavice a puzdro batérie očistite suchou utierkou! Batérie je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať! Nenabíjajte batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! Dbajte na to, aby sa batéria nedostala do rúk deťom, jej prehrnutie môže spôsobiť aj smrť!

► II prehrávanie / pauza

◀ /▶ - a zapínanie prehrávača hudby

◀◀ krokovanie skládab vzad

►► krokovanie skládab vpred

⏏ zníženie hlasitosti

⏏ zvýšenie hlasitosti

ČISTENIE

Pred začatím čistenia odpojte sieťovú zástrčku prístroja zo zásuvky elektrickej siete. Na čistenie používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutiny!

ÚDRŽBA

Občas skontrolujte nenarušenie napájacieho kábla, spínača a pripojovacej vidlice. V prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete a obráťte sa na odomikla!

Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné poruchy a škody, ktoré vzniknú kvôli nedodržaniu pokynov uvedených v návode na používanie, resp. za neobdobné používanie, ktoré nie je v súlade s pôvodným určením zariadenia.

UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte!
- Tento výrobok nie je určený na domáce osvetlenie; používajte na dekoratívne osvetlenie.
- Svetelné zdroje LED vo svetlidle sa nedajú vymeniť! Nepozorujte sa do svetla LED!
- Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, vlhkosťou, mrazom, nárazom, pred priamym slnečným a tepelným žiarením!
- Výrobok používajte len vo vnútri, v suchom prostredí!
- Dbajte na to, aby vetracie otvory výrobku boli voľné, výrobok nezakrývajte!
- Dbajte na to, aby sa cez vetracie otvory nedostal do výrobku cudzí predmet!
- Dbajte na to, aby sa výrobok nestýkal so sľiekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár!
- Na výrobok nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!
- Výrobok nerozoberajte, neopravujte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!
- V prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete a obráťte sa na odomikla!
- Keď výrobok dlhší čas nepoužívate, odstráňte batérie z diaľkového ovládača!
- Dbajte na to, aby sa na USB/SD zdroji nachádzali len súbory, ktoré sa môžu prehrávať, lebo v opačnom prípade prehrávanie sa môže spomaliť alebo prerušiť.
- Do zásuvky USB nepripájajte mobilný telefón, navigáciu s cieľom ich nabíjania!
- Môže dôjsť k chybné činnosti výrobku, čo môže spôsobiť komprimované formáty, komprimovacie programy alebo kvalita USB/SD pamäte. To nepoukazuje na chyby výroby.
- Chránené autorské právo negarantuje, že prístroj prehrá DRM súbory!
- Nemôže sa zaručiť ani prehrávanie podporovaných súborov v každom prípade, prehrávanie môže ovplyvniť použitý softvér a hardvér, na ktorý výrobca nemá vplyv.
- Medzi hlasitosťou rôznych audio súborov môže byť rozdiel pre ich odlišné parametre.
- Výrobca neručí za stratené alebo poškodené dáta atď., ani v prípade, ak sa stratia alebo poškodia počas používania tohto výrobku. Predtým sa odporúča spraviť bezpečnostnú kópiu na počítači z dát, skladieb nachádzajúcich sa na pamäti.
- Neodporúčame používanie USB/SD zdrojov väčšieho ako 16GB, jeho prehrávanie sa môže spomaliť, zasekávať. Dbajte na to, aby sa na externom zdroji nachádzali len súbory/dáta, ktoré sa môžu prehrávať, lebo v opačnom prípade prehrávanie sa môže spomaliť alebo prerušiť.
- Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a design výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlnujeme sa za ne.

lampă disco și player audio

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

Persoanele cu capacitate fizică și intelectuală redusă (inclusiv copii), respectiv persoanele care nu au experiența și cunoștințele necesare, nu vor folosi aparatul fără o supraveghere de natură să asigure o utilizare în deplină siguranță a produsului. În cazul copiei este recomandată supravegherea ca să se asigure că copii nu se joacă cu aparatul! După despaletarea asigură-vă că aparatul nu a suferit deteriorări pe parcursul transportului. Țineți departe copii de ambalaj, dacă conține pungă sau alte componente care pot fi periculoase!

Lampa disco poate fi folosită în mod deosebit la petreceri organizate acasă pentru animarea atmosferei. După pomre globurile au o mișcare rotativă continuă, proiectând pete de lumină de diferite culori pe pereții sau tavanul încăperii. Vizibilitatea este influențată de condițiile de lumină din încăperea în care este amplasat. Dispozitivul este conceput pentru utilizare domestică, în scopuri hobby, nu este produs profesional.

schimbarea continuă a culorilor și a formelor proiectate • ideal și pentru încăperi mai mari (cca.100 m²) • cu microfonul încorporat urmărește ritmul muzicii • player muzică cu două difuzoare înglobate, cu telecomandă • redare piese MP3 de pe card de memorie sau dispozitiv USB • tehnologie cu LED-uri economice și sigură • universală, trei posibilități de poziționare • montabilă pe tavan, și perete lateral

►► redare/pauză

⏮ oprire/pomre player

◀◀ piesa anterioară

▶▶ piesa următoare

⏏ reducere volum

⏏ crește volumul

CURĂȚARE

Înainte de a începe curățarea scoateți aparatul din priză de rețea! Folosiți o cârpă moale și uscată. Nu utilizați detergenți agresivi sau lichide!

ÎNȚEȚINERE

Verificați periodic integritatea ștecherului, al soclului, al cablului și al întrerupătorului. În cazul în care constatați orice anomalie scoateți imediat aparatul din priză și adresați-vă unui specialist!

Nu ne asumăm răspunderea pentru defecțiunile sau pagubele rezultate ca urmare a nerespectării indicărilor cuprinse în instrucțiunile de utilizare, respectiv folosirea necorespunzătoare sau în alte scopuri decât cele prevăzute în acestea!

AVERTISMENTE

- Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte începerii folosirii aparatului! Totodată Vă rugăm să păstrați instrucțiunile de folosire într-un loc accesibil!
- Produsul nu este destinat iluminatului casnic, ci producerii unor efecte luminoase.
- Sursa de lumină cu LED aflată în interiorul corpului de iluminat nu poate fi înlocuită! Nu vă uitați în lumina LED-ului!
- Feriți aparatul de praf, aburi, lichide, umezeală, îngheț și șocuri mecanice, precum și de acțiunea directă a radiației termice sau solare!
- Dispozitivul poate fi folosit în exclusivitate în condiții de interior, în incinte uscate!
- Nu împiedicați răcirea aparatului, este interzisă acoperirea!
- Aveți grijă să nu pătrundă obiecte străine în orificiile de aerisire ale dispozitivului!
- Aveți grijă ca aparatul să nu intre în contact cu apă înmproscată și nici nu așezați obiecte umplute cu lichide (de exemplu, pahare) deasupra aparatului!
- Nu amplasați surse de flăcără deschisă (de exemplu, lămpi aprinse) deasupra dispozitivului!
- Nu dezamblați aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia, deoarece intervențiile de acest gen pot provoca incendii și accidente – inclusiv electrocutarea Dv!
- În cazul constatării oricărei anomalii în funcționare, deconectați aparatul de la tensiunea de alimentare și adresați-Vă unui specialist!
- Dacă nu utilizați produsul o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile din telecomandă!
- Nu stocați pe memorie externe de tip USB/SD pe care le conectați la aparat decât fișiere ce pot fi redate, căci alimențarea redarea înregistrărilor poate deveni lentă, sacadată.
- Nu cuplați la conectorul USB telefon sau aparat pentru navigare ... în scopul încărcării acestuia!
- Se poate întâmpla ca aparatul să nu funcționeze în mod corespunzător din cauza fișierelor comprimate, a programelor de compresie de date sau a calității memoriei de tip USB/SD, dar acest lucru nu reprezintă un lips al aparatului.
- Redarea pieselor DRM al căror drept de autor este protejat nu este garantată!
- Nici redarea de fișiere suportate nu este garantată în toate cazurile, deoarece acestea pot fi afectate de condițiile software și hardware independente de producător.
- Diferența de volum între piesele audio se poate datora unor parametri diferiți între fișierele audio.
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru datele pierdute sau deteriorate etc. nici în cazul în care acest lucru se produce în timpul folosirii acestui produs. Prin urmare se recomandă crearea unor copii de siguranță – stocate pe calculatorul Dv. personal – despre datele și piesele muzicale salvate pe suporturile care vor fi conectate la aparat.
- Nu Vă recomandăm să folosiți memorii de tip USB/SD a căror capacitate de stocare depășește 16 GB, căci accesarea memoriei externe ar putea deveni lentă, sacadată. De asemenea este recomandabil să nu stocați pe suporturile externe pe care le conectați la aparat decât fișiere ce pot fi redate, deoarece prezența altor fișiere poate încetini funcționarea aparatului sau poate provoca chiar și malfuncțiuni.
- Ne rezervăm dreptul dezvoltării și în continuare a dispozitivului. Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar, dar ne cerem scuze pentru apariția acestui tip de eroare.

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE, PORNIRE

Poziționați aparatul pe o suprafață sigură și stabilă, asigurați-vă că aparatul nu a suferit nici o avarie. Introduceți fișa aparatului în rețea și porniți-l cu butonul. Lumina se va aprinde și aparatul este pregătit pentru funcționare.

- După utilizare deconectați-l de la rețeaua de alimentare prin scoaterea fișei cablului de alimentare din priză! Amplasați astfel încât fișa cablului de alimentare să nu poată fi scosă cu ușurință, și să nu se împiedice nimeni în el! Nu așezați cablul de conectare sub covor, perșe etc.!
- Cu ajutorul suportilor de montare este posibilă montarea pe tavan sau pe perete lateral. Aveți grijă la fixarea sigură și ca orificiile de admisie și evacuare a aerului să nu fie acoperite, aerisirea aparatului să fie întotdeauna asigurată!
- Nu folosiți aparatul împreună cu un temporizator sau cu un regulator de tensiune!

EFFECTE LUMINOASE

Sursele de lumină LED de putere ridicată proiectează diferite culori și forme cu schimbare continuă. Datorită microfonului înglobat – în caz de volum adecvat – aceste forme se vor schimba pe ritmul muzicii. Se schimbă și atunci când lovit cu degetul abiaului. *Imaginile proiectate pot fi vizualizate în condițiile cele mai optime, în cameră întunecată, la o distanță de 5-7 metri.*

REDARE MUZICĂ (de pe suport USB/SD/SDHC/MMC)

Conectați memoria externă. Aparatul va recunoaște dispozitivul extern și redarea va începe în mod automat de la prima piesă cu volumul setat din fabrică.

►► Prin apăsarea repetată a butonului puteți selecta fie funcția „Redare”, fie funcția „Pauză”.

◀◀ /V- ►► /V+ Apăsati pe scurt aceste butoane pentru a selecta piesa anterioară sau pe cea următoare. Prin apăsarea îndelungată se poate seta volumul. Creșterea volumului numă până au auzit distorsiuni! Calitatea sunetului poate fi influențată și de programul de compresie folosit pentru MP3. În cazul opririi aparatului de la butonul principia volumul va fi cel setat de fabrică.

Se recomandă folosirea unităților de memorie formate utilizând sistemul de fișiere FAT32. Nu conectați unități de memorie formate utilizând sistemul NTFS!

• Dacă nu aveți sunet, sau aparatul nu recunoaște memoria externă USB/SD/SDHC/MMC, îndepărtați-o pe aceasta după care conectați-o din nou. La nevoie opțiți și reporniți aparatul.

• *Îndepărtarea dispozitivului extern în timpul redării este interzisă!*

• În cazul conectării unei memorii externe sau în cazul pornirii/oprii aparatului de la butonul principal, redarea începe cu prima piesă. Excepție dacă aparatul este oprit cu telecomandă. Atunci piesa și volumul actual va fi stocat în memoria aparatului.

• *Cuțit testat al cardului SD/SDHC/MMC trebuie să fie în față/sus, iar lămelele de conexiune în partea dreaptă. Nu atingeți niciodată lămelele cu mâna!*

• Memoria USB poate fi introdusă într-un singur fel. Dacă se blochează, întoarceți-o și încercați din nou! Nu o forțați!

• Caracteristicile unice ale memoriei pot conduce la funcționarea anormală a playerului, dar acest lucru nu reprezintă o defecțiune a aparatului.

FUNCȚIILE TELECOMENZII

Pentru punerea în funcțiune a telecomenzii, scoateți placa izolatoare care iese în afara compartimentului bateriei – dacă aparatul a fost prevăzut cu o asemenea piesă. Dacă ulterior, la un anumit moment, constatați că telecomanda funcționează nesigur sau că raza de acțiune a acesteia s-a diminuat, schimbați bateria cu o baterie nouă de tip buton: CR 2025 de 3 V.

- În timpul folosirii telecomenzii, orientați-o pe aceasta în direcția afișajului aparatului și păstrați o distanță de cel mult 3-5 m de aparat!
- Pentru schimbarea bateriei întoarceți telecomanda cu tastele în jos și trageți în afara compartimentului bateriei împreună cu bateria. Aveți grijă ca după inserare polul pozitiv al bateriei să fie orientat în sus. Urmăriți instrucțiunile de pe panoul din spate al telecomenzii!
- Îndepărtați fără întârziere bateriile descărcate din dispozitiv! Dacă observați că acidul s-a scurs din baterii, puneți-Vă o mânășă de protecție, după care curățați compartimentul bateriilor cu o cârpă uscată! Deschiderea, scurtcircuitarea sau aruncarea pe foc a bateriilor este interzisă! De asemenea, reîncărcarea bateriilor care nu sunt reîncărcabile este interzisă! Pericol de explozie! Bateria nu poate ajunge în mâna copiilor, în caz de înghețare poate provoca și moarte!

disko lampa i muzički plejer

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju dece preporučuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snimj. Nakon raspakivanja uverite se dali se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu kao što su folije itd.!

Disko lampa je idealan odabir za žurke i ostale skupove radi bolje atmosfere. Nakon uključivanja lampa počinju sa neprestanim svetlom, reflektujući svetlosne tačke u okolinu. Vidljivost u mnogome zavisi od svetlosti okoline, preporučuje se upotrebu u potpunom mraku. Ovaj proizvod se preporučuje za upotrebu u domaćinstvu, nije predviđena za profesionalnu upotrebu.

konstantna projekcija boja i simbola pogodna i za veće prostorije (oko 100 m²) ugrađenim mikrofonom prati ritam muzike, muzički plejer sa dva ugrađena zvučnika i daljinskim upravljačem za reprodukciju MP3 muzike sa memorijske kartice ili USB memorije štedljiva i bezbedna LED tehnologija univerzalna tri vrste postavljanja montaža na plafon i zidove

PUŠTANJE U RAD, UKLJUČENJE

Lampu postavite na čvrstu podlogu i proverite da se slučajno nije oštetila. Uključite lampu u mrežu i prekidačem uključite lampu. Lampa će se uključiti a i muzički plejer će biti spreman za rad.

- Nakon upotrebe strujni adapter isključite iz struje! Priključni kabl taku sprovedite da se slučajno ne izvuče ili da neko ne zapne u nj! Priključni kabl ne sprovedite ispod tepiha, prostora!
- Uspomno ušica ovaj proizvod se može montirati i na plafon i na zid. Obratite pažnju na bezbedno fiksiranje i da otvori za ventilaciju ne budu prekriveni, uvek treba obezbediti dovoljnu ventilaciju!
- Ne upotrebljavajte je bez nadzora! Ne upotrebljavajte je sa talmerom ni dimerom!

SVETLOSNI EFEKTI

LED diode visokog intenziteta konstantno svetle raznim bojama i projektuju razne oblike na površine u okolini. Uspomno ugrađenog mikrofona pri dovoljnoj glasnoći muzike ovi se simboli menjaju u ritmu muzike. Simboli se menjaju i ako nikom pažljivo uđate kućiste lampe.

Projektovanji simboli se najjače vide na površinama u mraku udaljenim 5-7 metara.

REPRODUKCIJA MUZIKE (sa USB/SD/SDHC/MMC memorije)

Priključite memoriju. Uređaj će da prepozna da je priključena memorija i automatski će da započne reprodukciju sa fabrički podešenom glasnoćom.

►► Tasterom možete birati između reprodukcije i pauze.

◀◀ / V- ▶▶ / V+ Tasterima se može bira sledeća ili predhodna pesma. Konstantnim pritiskom se pojačava ili smanjuje jačina zvuka! Na kvalitet zvuka utiče program kojim je kreiran MP3 format. Nakon isključenja i ponovnog uključivanja reprodukcija ponovo započinje sa fabrički podešenom jačinom.

Preporučuje se FAT32 format. Ne koristite NTFS format memorijske kartice!

Ako nakon priključenja ne započinje reprodukciju muzike ili uređaj ne prepozna USB/SD/SDHC/MMC memoriju, izvadite je iz uređaja i ponovo je postavite. Po potrebi isključite i ponovo uključite uređaj.

Zabranjeno u toku reprodukcije izvaditi memoriju iz uređaja!

Nakon svakog ponovnog uključivanja reprodukcija započinje od prve pesme. Izuzev ako se uređaj isključuje samo daljinskim upravljačem. U ovom slučaju se pamti zadnja pesma i jačina zvuka.

Kod upotrebe SD/SDHC/MMC kartice zasađeni deo kartice treba da je sa leve strane priklom uključivanja, kontakti treba da su sa donje strane. Ne dodirujte prima kontakte na memori!

- USB memorija se može postaviti samo na jedan način. Ako zapne probajte obrnutu, nemojte je siliti!
- Uzrok nepravilnom radu može da budu jedinstveni parametri kartice, ovo ne ukazuje direktno na kvar uređaja!

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Pre prve upotrebe izvučite izolacionu traku iz daljinskog upravljača ako je ona sa njom isporučena. Ako primetite nepravilan rad daljinskog upravljača ili joj se smanje domet, zamenite dugmasto bateriju CR 2025, 3 V.

- Priklom upotrebe daljinski upravljač usmerite prema uređaju, domet daljinskog upravljača je 3-5 m!
- Priklom zamene baterije daljinski upravljač okrenute tasterima prema dole i izvučite držač baterij sa baterijom. Obratite pažnju da nova baterija bude postavljena isto kao stara. Pratite uputstva koja se nalaze na zadnjoj strani upravljača!
- Istrošenu bateriju odmah izvadite iz upravljača! Ako slučajno izuri kiseline iz baterije, obucite zaštitne rukavice i obrišite ležište baterije! Baterije je zabranjeno rastavljati u vatru bacati i kratko ih spajati! Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Baterije ne smeju da dodu u dodir sa decem, u slučaju gutanja može da dovede i do smrti!

► II reprodukcija / pauza

⏏ isključivanje i uključivanje uređaja

◀◀ koračanje nazad

▶▶ koračanje napred

⏏ smanjivanje jačine zvuka

⏏ pojačavanje jačine zvuka

ČIŠĆENJE

Nečistoća sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom. Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže i ostavite je da se ohladi!

ODRŽAVANJE

Povremeno proveravajte priključni kabl, uređaj, prekidač da nije došlo do mehaničkih oštećenja. Ako uočite bilo kakvu nepravilnost odmah izvučite uređaj iz mreže i obratite se stručnom licu! Za greške prozorkovane ne pridržavanjem zapisanih u uputstvu ili nestručnim nenamenskim rukovanjem ne odgovaramo.

NAPOMENE

- Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo i sačuvajte je!
- Ovaj proizvod nije predviđen za osvetljavanje domaćinstva; predviđena za svetlosne efekte.
- LED izvor svetlosti nije zamenjiv! Ne gradajte direktno i izvor svetlosti!
- Štitite od prašine, pare, tečnosti, vlažnosti, smrzavanja, udaraca, direktne toplote i sunca!
- Isključivo za upotrebu u suvim zatvorenim prostorijama!
- Ne sprečavajte ventilaciju uređaja, zabranjeno prekrivati!
- Obratite pažnju da kroz otvore ne upadne neko strano telo u urđaj!
- Uređaj štiti od prskajuće tečnosti i vode, ne postavljajte je blizu ovakvih posuda!
- Blizu uređaja ne postavljajte predmete sa otvorenim plamenom kao što su na primer sveće!
- Ne rastavljajte i prepravljajte uređaj, može da izazove kvarove i nesreće!
- U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!
- Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite bateriju iz daljinskog upravljača!
- Na USB/SD memorijskoj kartici držite samo fajlove koje želite da reprodukuete.
- Ne uključite uređaje u USB utičnicu radi punjenja!
- U zavisnosti od kompresije muzike i karakteristika memorijske kartice moguće su greške u reprodukciji ali to ne ukazuje na grešku uređaja.
- Nije garantovana reprodukcija zaštićenih DRM fajlova!
- Ni podržani fajlovi se ne reprodukuju u svakom slučaju, zavisi od proizvođača memorijske kartice i elektronskog okruženja u memoriji.
- Jačina zvuka se može razlikovati od snimka do snimka to zavisi od parametara snimanja.
- Za oštećene ili izgubljene podatke proizvođač uređaja ne odgovara, ni u tom slučaju ako su se podaci oštetili priklom korišćenja ovog proizvoda. Preporučuje se kreiranje sigurnosne kopije na računaru.
- Ne preporučuje se upotreba veće memorije od 16GB. Na memoriji držite samo fajlove koje želite reprodukovati.
- Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave.

disco svetilka in glasbeni predvajalnik

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano duševno ali psiho fizično sposobnostjo, oziroma neizkušenim osebam vključujoč otroke. Te osebe lahko rokujejo s tem proizvodom samo v prisotnosti odraslih odgovornih oseb. Ob prisotnosti otrok se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo. Prazljivo odstranilo embalažo in preverite da se naprava ni poškodovala med transportom. Otroci naj ne bodo prisotni ob embalaži, kajti v njej se lahko še nahajajo nevarni materiali kot so na primer najlonske folije itd.

Disko KROGLA je idealna izbira za plesišča in ostale vrste zabavnega druženja, zaradi dviga razpoloženja. Po vklopu disko krogle začne z nenehnim vrtenjem ki sproža svetlobo različnih barv. Vidljivost bo odvisna od svetlobe v prostoru. Priporočamo popolno temo. Ta izdelek priporočamo za uporabo v gospodinjstvu, ni predvden za profesionalno uporabo.

konstantna projekcija barv in simbolov • primerna tudi za večje prostore (do 100 m²) • z vgrajenim mikrofonom spremlja ritem muzike • glasbeni predvajalnik z dva vgrajena zvočnika in daljinskim upravljalnikom • za predvajanje MP3 glasbe iz spominskih kartic ali USB ključa • varčna in varna LED tehnologija • univerzalna, tri vrste postavitve • montaža na strop in stene • napajanje: 230 V~50 Hz/10 W maks. • Ta izdelek ni predvden za osvetlitev prostorov v gospodinjstvu; predvden je za svetlobne efekte.

ZAGON DELOVANJE, VKLOP

Svetilko postavite na čvrsto podlago in preverite da se slučajno med transportom ni poškodovala. Vključite svetilko v električno omrežje in jo s stikalom vključite. Svetilka se bo vključila a tudi glasbeni predvajalnik bo pripravljen za delovanje.

- Po uporabi električni pretvornik izključite iz električnega omrežja! Priključni kabel tako splošje da se slučajno ne izteče ali da se kdo ne zalakne vanj! Priključni kabel ne splošje pod tephe, predpražnike!
- S pomočjo ušesec se lahko ta proizvod montira tudi na strop ali na steno. Bodite pozorni na varno fiksiranje in da odprtine za ventilacijo niso prekrite, vedno je treba zagotoviti zadostno ventilacijo!
- Ne uporabljajte napravo brez nadzora! Ne uporabljajte napravo s časovnim stikalom ali dimerjem!

SVETLOBNI EFEKTI

LED diode visoke intenzivnosti konstantno svetijo raznih barv in projicirajo razne oblike na površine v okolici. S pomočjo vgrajenega mikrofona pri zadostni glasnosti glasbe se ti simboli menjajo v ritmu glasbe. Simboli se menjajo tudi če z notnim prazljivo udarite ohise svetilke.

Projicirani simboli se najmočnejše vidijo na površinah v mraku oddaljenih 5-7 metrov.

PREDVAJANJE GLASBE (z USB/SD/SDHC/MMC spominskih kartic)

Priključite kartico. Naprava bo prepoznala da je priključena spomsinska kartica in avtomatsko se bo začelo predvajanje s tovarniško nastavljene glasnosti.

►► I S tipko lahko izbirate med predvajanjem in pavzo.

►► I / V- ►► I / V+ S tipkama se lahko izbira naslednja ali predhodna pesem. S konstantnim pritiskom se povečuje ali zmanjšuje jakost zvoka! Na kvaliteto zvoka vpliva program s katerim je kreiran MP3 format. Po izklopu in ponovnim vklopu se predvajanje ponovno začne s tovarniško nastavljeno jakostjo.

Priporoča se FAT32 format. Ne uporabljajte NTFS format spomsinske kartice!

- Če se po priključitvi ne začne predvajanje glasbe ali naprava ne prepozna USB/SD/SDHC/MMC kartico, jo vzamite iz naprave in jo ponovno vstavite. Po potrebi izključite in ponovno vključite napravo.
- *Prepovedano je med predvajanjem jemati kartico iz naprave!*
- Po vsakem ponovnem vklopu se predvajanje od prve pesmi a izjemoma se ne če se naprava izklopi samo z daljinskim upravljalcem. V tem primeru se zapomni zadnja pesem in jakost zvoka.
- *Pri uporabi SD/SDHC/MMC kartice rezgani del kartice mora biti na levi strani ko vklopite, kontakti morajo biti na spodnji strani. Ne dotikajte se prsti kontakte na kartici!*
- USB spomsinska kartica se lahko vstavi samo na en način. Če se zagodži poskusite obratno, ne vstavljajte na silo!
- Vzrok nepravilnega delovanja je lahko edinstveni parameter kartice, to ne nakazuje direktno na okvaro naprave!

FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALCA

Pred prvo uporabo izvelite izolacijski trakec iz daljinskega upravljalca če je z njim izdobljen. Če opazite nepravilno delovanje daljinskega upravljalca ali se mu je zmanjšal doseg, zamenjajte gumbasto baterijo CR 2025, 3 V.

- Pri uporabi daljinski upravljalac usmerite proti napravi, doseg daljinskega upravljalca je 3-5 m!
- Pri zamenjavi baterije daljinski upravljalac obrnite s tipkami proti navzdol in izvelite držalo baterij skupaj z baterijo. Bodite pozorni da je nova baterija vstavljena enako kot stara. Spremljajte navodila katera se nahajajo na zadnji strani upravljalca!
- Iztrošeno baterijo takoj vzamite iz upravljalca! Če slučajno izteče kislina iz baterije, si natakните zaščitne rokavice in obrnite ležišče baterije! Baterije je prepovedano razstavljati, metati v ogenj ali jih kratko spojati! Neprimljive baterije je prepovedano polniti! Nevarnost pred eksplozijo! Baterije ne smejo biti dostopne otrokom, v primeru zaužitja lahko privede tudi do smrti!

- II predvajanje / pavza
- ⏮ izklop in vklop naprave
- ⏪ korakanje nazaj
- ⏩ korakanje naprej
- ⏴ zmanjševanje moči zvoka
- ⏵ zviševanje moči zvoka

ČIŠČENJE

Umazanjo s površine naprave odstranite z mehko suho krpo. Pred čiščenjem izklopite napravo iz električnega omrežja in pustite jo da se ohladi!

VZDRŽEVANJE

Občasno preverjajte brezhibnost priključkov, stikal, priključnega kabla če je slučajno prišlo do mehanskih poškodb. V kolikor opazite kakšno nepravilnost v delovanju naprave, napravo takoj izklopite in se posvetujte s strokovno osebo! Za napake povzročene z napacnim in nestrokovnim rokovanjem ne prevzemamo odgovornosti.

OPOMBE

- Pred uporabo prazljivo preberite navodilo in ga shranite!
- Ta naprava ni namenjena za osvetljevanje gospodinjstva; predvidena je za svetlobne efekte.
- LED izvor svetlobe ni zamenjiv! Ne glejte direktno in izvor svetlobe!
- Napravo zavarujte pred ekstremnimi pogoji delovanja, direktno toploto, soncem, tekočin, vlažnosti, zmrzovanja, prahom, paro in udar!
- Predvidena je za delovanje v suhih zaprtih prostorih!
- Ne preprečujte ventilacijo naprave, preprečevanje jo je prekrivati!
- Bodite pozorni da skozi odprtine v napravo ne pade neko tuje telo!
- Napravo uporabljajte pred praskajočo tekočino in vodo, ne postavite je v bližino takšnih posod!
- Naprave ne postavljajte v bližino predmetov z odprtim plamenom kot so naprimer sveče!
- Ne razstavljajte in popravljajte napravo, lahko izzove okvare in nesreče!
- V primeru kakršne koli nepravilnosti pri delovanju takoj izklopite napravo in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!
- V kolikor dalj časa napravo ne uporabljate, odstranite baterije iz daljinskega upravljalca!
- Na USB/SD spominski kartici shranite samo datoteke katere želite predvajati.
- Ne vključujte naprave v USB vtičnico zaradi polnjenja!
- V odvisnosti od kompresije glasbe in karakteristik spominskih kartic so možne napake v predvajanju a to ne nakazuje na napako naprave.
- Ni zagotovljeno predvajanje zaščitenih DRM datotek!
- Niti podpre datoteke se ne predvajajo v vsakem primeru, odvisno je od proizvajalca spomsinske kartice in elektronskega obkroženja v spominu.
- Jakost zvoka se lahko razlikuje od posnetka do posnetka, to je odvisno od parametra snemanja.
- Za poškodovane ali izgubljene podatke proizvajalec naprave ne odgovarja, niti v tem primeru, če so se podatki poškodovali pri uporabi tega proizvoda. Priporoča se kreiranje varnostne kopije na računalniku.
- Ne priporoča se uporaba večjega spomina od 16GB. Na spominski kartici shranite samo datoteke katere želite predvajati.
- Iz razloga konstantnega razvoja in izboljšave kvalitete, se spremembe v karakteristikah in dizajnu lahko zgodijo tudi brez najave.

diskotékové osvětlení a přehrávač hudby

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj mohou takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byli náležitě poučeni o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

Diskotékové osvětlení je skvělým prostředkem pro vytvoření atmosféry na večírku a party v domácím prostředí. Po zapnutí plynule promítá na stěny a na strop barevné světelné obrazy. Intenzita světelných efektů je ovlivněna světelnými podmínkami v daném prostoru. Zařízení je konstruováno k používání v domácím prostředí, nejedná se o přístroj profesionálního charakteru.

Plynulé střídání barev a promítání obrazů ideální i do rozměšších místností (cca. 100 m²) pomocí zabudovaného mikrofonu reaguje na rytmus hudby. Přehrávač hudby se dvěma zabudovanými reproduktory a dálkovým ovladačem přehrávání souborů MP3 z paměťové karty nebo z USB zdroje energeticky úsporná a bezpečná LED technologie umožňuje univerzální umístění, až na tři způsoby: možnost umístění na strop, i na boční stěnu

UVEDENÍ DO PROVOZU, ZAPÍNÁNÍ

Přístroj umístěte na bezpečné, stabilní místo a zkontrolujte, zda není přístroj a jeho součásti poškozeny. Zařízení zapojte do elektrické sítě a zapněte pomocí sklopného tlačítka. Tímto způsobem zapnete funkci osvětlení a také přehrávač hudby bude připraven k používání.

- Po skončení používání přístroje odpojte z elektrické sítě vytážením ze zásuvky elektrické sítě! Přivodní kabel pokládejte vždy tak, aby nebylo možné jej náhodně vytáhnout, respektive aby bylo zamezeno náhodnému zakopnutí o kabel! Přivodní kabel nepokládejte pod koberec, rohožku, apod.!
- Pomocí upevňovacích příchytů můžete přístroj umístit na strop nebo na boční stěnu. Dbejte na bezpečné upevnění a také na to, aby větrací otvory nebyly ničím zakryty a aby tak vždy bylo zajištěno větrání přístroje!
- Nikdy zařízení nepoužívejte bez dozoru! Nepoužívejte společně s časovačem nebo s regulátorem intenzity osvětlení!

SVĚTELNÉ EFEKTY

Vysokokapacitní LED diody plynule a střídavě promítají na danou plochu různé barvy a obrazy. Díky zabudovanému mikrofonu – při nastavení odpovídající hlasitosti – se tyto obrazy mění podle rytmu hudby. Změna nastane i v případě, když prstem poklepnete na kryt lampy.

Projekce má nejlepší efekt za tm, ve vzdálenosti 5-7 metrů od přístroje.

PŘEHŘÁVÁNÍ HUDBY (ze záložních zdrojů USB/SD/SDHC/MMC)

Připojte externí zdroj dat. Přístroj zdroj zaregistruje a automaticky spustí přehrávání s intenzitou hlasitosti nastavenou od výrobce, počínaje první skladbou.

Střídavým stisknutím tlačítka ►|| může zvolit funkci přehrávání nebo pauzu.

Stisknuté krátce tlačítka I◄◄/V- ►►/IV+ k přehrávání předcházející nebo následující skladby v pořadí. Přidržením stisknutého tlačítka můžete regulovat stupeň hlasitosti. Hlasitosti zvyšujte pouze na takový stupeň, aby nebylo slyšet zkreslení zvuku! Kvalita zvuku může být ovlivněna komprimací programu použitým pro skladby v souboru MP3. Po vypnutí přístroje hlavním tlačítkem nebo po opětovném zapnutí aktuální opět nastavení hlasitosti od výrobce.

Doporučovaný systém pro paměťové soubory: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!

• Jestliže přístroj nevydává zvuk nebo nerozpoznává paměťové jednotky typu USB/SD/SDHC/MMC, pak takový zdroj vyjměte a potom znovu vložte do přístroje. Bude-li to nutné, přístroj vypněte a opětovně zapněte.

• Vloženou externí jednotku je během přehrávání zakázáno z přístroje vyjmout!

• Po vložení paměťového zdroje a po vypnutí/zapnutí hlavním tlačítkem bude spuštěno přehrávání od první uložené skladby. Výjimkou je případ, když je přístroj vypnut pomocí dálkového ovladače. V takovém případě se aktuální skladba a stupeň hlasitosti ukládá do paměti.

• Označený roh karet typu USB/SD/SDHC/MMC musí být při vkládání nasměrován dopředu a na pravou stranu, kontakty směřují dolů. Kontakty na kartě se nikdy nedotýkejte rukama!

• Zdroje typu USB lze do přístroje vkládat pouze jedním způsobem. Jestliže datový zdroj při vkládání uvisne, vkládaný zdroj otáče a vložte znovu; nikdy nevítejte silou! • Některé vlastnosti záložního zdroje mohou způsobovat nesprávné fungování, takové potíže neznamenné závadu na přístroj!

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Za účelem zprovoznění dálkového ovladače vytáhněte izolační pásku vyčnívající ze schránky na baterie, je-li přístroj takovou páskou vybaven. Jestliže později zjistíte, že přístroj nefunguje spolehlivě nebo se zkrátila vzdálenost dosahu projekce, vyměňte baterie: CR 2025; 3 V knoflíková baterie.

- Dálkový ovladač při používání vždy směřujte na přehrávač, a to ve vzdálenosti 3-5 metrů od přístroje!
- Za účelem výměny baterií otáče dálkový ovladač tlačítky směrem dolů, potom vytáhněte schránku na baterie i s bateriemi. Vždy věnujte pozornost tomu, aby pozitivní strana vkládané baterie směřovala nahoru. Postupujte podle pokynů uvedených na zadní straně dálkového ovladače!
- Vybíte baterie okamžitě vyjměte! Jestliže z baterie případně vytekla kyselina, pak použijte ochranné rukavice a schránku na baterie vyteče dosucha úterkou! Baterie je zakázáno otevírat, vzhazovat do ohně nebo zkratovat! Nedobíjejte baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí exploze! Baterie se nesmí dostat do rukou dětem, v případě spolknutí může nastat i úmrtí!

►|| přehrávání / pauza

⏏ vypnutí a zapnutí přehrávače hudby

I◄◄ vyhledávání skladeb zpátky

►► vyhledávání skladeb dopředu

⏏ snížení hlasitosti

⏏ zvýšení hlasitosti

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte přístroj z elektrické sítě vytážením ze zásuvky. K čištění používejte měkkou, suchou úterku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo jiné takové tekutiny!

ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte, zda není poškozena přípojná zástrčka, kabely a spínač. V případě zjištění jakékoli anomálie zařízení okamžitě odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!

Za závady a případné škody způsobené v důsledku nedodržování pokynů uvedených v návodu k používání, respektive neodborným zacházením nebo takovým používáním, které je v rozporu s původním určením výrobku, neneseme žádnou odpovědnost.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Předtím, než začnete zařízení používat, si pečlivě přečtěte tento návod a uložte jej za účelem potřeby v budoucnu na snadno přístupné místo!
- Tento výrobek není konstruován pro účely osvětlení v domácnosti; je určen k vytváření světelných efektů.
- Světelný LED zdroj ve světelném tělese nelze vyměňovat! Nikdy se nedívejte bezprostředně do světla LED diod!
- Chraňte před prachem, vlhkem, tekutinami, mrazem a nárazy, dále před vlivem přímého tepla nebo slunečního záření!
- Výrobek je určen výhradně k používání v suchých interiérech!
- Nezamezujte chlazení, výrobek je zakázáno přikrývat!
- Dbejte na to, aby se do přístroje nedostaly prostřednictvím větracích otvorů žádné cizí předměty!
- Přístroj nesmí být vystaven působení stříkající vody, na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například skleničku!
- Na přístroj je zakázáno umístit zdroje otevřeného ohně, jako například hořící svíčku!
- Přístroj nikdy nerozebírejte ani neprovádějte jiné úpravy, protože byste tak mohli způsobit požár, přivodit si úraz nebo zášah elektrickým proudem!
- V případě jakékoli anomálie přístroj odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte z dálkového ovladače baterie!
- Kromě přehrávačských souborů neukládejte na externí USB/SD zařízení soubory jiného typu, protože by mohly způsobit zpomalení přehrávání nebo přehrávání zcela zabránit.
- Do zásuvky USB nikdy nezapojíte za účelem nabíjení telefonní přizvy, navigaci...!
- Komprimované soubory, používané komprimací programy a kvalita paměťových zařízení typu USB může způsobit takový chybný provozní režim, který znamená závadu na přístroji.
- Přehrávání souborů typu DRM chráněných autorským právem není zaručeno!
- Ani přehrávání podporovaných souborů není zaručeno ve všech případech, protože proces přehrávání může být ovlivněn podmínkami použitých software a hardware nezávislých na výrobci.
- V hlasitosti různých audio souborů může být z důvodu odlišných parametrů patrný rozdíl.
- Výrobce nese odpovědnost za ztracené nebo poškozené data, apod., a to ani v případě, když ke ztrátě dat, apod. dojde v průběhu používání přístroje. Doporučuje se předem vytvořit bezpečnostní kopii dat a skladeb uložených na připojeném datovém zdroji a tuto kopii uložit na PC.
- Nedoporučujeme používat paměťová zařízení USB/SD s kapacitou překračující 16 GB, protože jejich obsluha může způsobit zpomalení přehrávání nebo přehrávání jinak omezenovat. Na externích paměťových zdrojích ukládejte pouze přehrávatelné soubory, cizí data/soubory mohou způsobit zpomalení nebo závadu provozního režimu.
- Technické parametry a design mohou být z důvodu neustálého vývoje změněny i bez předcházejícího oznámení. Neneseme odpovědnost za chyby v tisku a za tyto se předem omlouváme.



GENERAL PARAMETERS	
Operation Voltage	230 V~ / 50 Hz / 10 W max.
LED	6 x 1 W POWER LED
ta / tc	25 °C / 50 °C
Dimensions	Ĉ180 x 155 mm
USB/SD/SDHC/MMC	
USB system	USB 1.1/2.0
Max. current	500 mA
File system	FAT 16/32
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Number of channels	2 x 2 W, stereo
Frequency range	300 - 18.000 Hz
Channel separation	>76 dB
Signal/noise level	>86 dB

 **H** - Ne takarja le és tartson körülötte legalább 20 cm távolságot! • **EN** - Do not cover the unit and maintain a distance of at least 20 cm around it! • **SK** - Nezakrývajte a dodržujte odporúčanú vzdialenosť medzi predmetmi a svetlidlom aspoň 20 cm! • **RO** - Nu acoperiți produsul și păstrați o distanță de 20 cm în jurul aparatului • **SRB** - Ne prekrivajte proizvod i ne postavljajte ništa u blizinu 20 cm! • **SLO** - Ne prekrivajte proizvod in ne postavljajte nič v bližino 20 cm! • **CZ** - Nezakrývejte a v bezprostřední blízkosti zachovávejte volný prostor ve vzdálenosti alespoň 20 cm!

IP 20 **H** - 12 mm-nél nagyobb átmérőjű testek behatolása ellen védett, viz ellen nem védett. • **EN** - Protected from the entry of solid objects larger than 12 mm in size; not protected from water. • **SK** - Výrobok nie je vodotesný, je odolný proti preniknutiu telies s priemerom väčším ako 12 mm! • **RO** - Protecție față de pătrunderea obiectelor cu diametrul mai mare de 12 mm, nu este protejat împotriva pătrunderii apei. • **SRB** - Zaštićena od predmeta većih os 12 mm, nije zaštićena od prodora vode. • **SLO** - Zaščiten pred predmeti večjimi od 12 mm, ni zaščiten pred vdorom vode. • **CZ** - Chráněno před vněm předmětů o průměru nad 12 mm, není chráněno před vněm vody.

 **H** - Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül! • **EN** - To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. • **SK** - Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu! • **RO** - Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați dispozitivul timp îndelungat la volum ridicat! • **SRB** - Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasno muziku! • **SLO** - Zaradi preprečevanja poškodbe sluha ne poslušajte dalj časa preglasno glasbo! • **CZ** - Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.

 **H** - Ne dobja a termékét a háztartási hulladékkal! Élettartama végén helyezze el elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen. Kérdes esetén keresse a helyi hulladékezelő szervezetet. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét.

EN - Do not discard with communal waste. At the end of its life, dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.

SK - Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenechajte na tu určeným organizáciám. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie, a teda aj na naše zdravie, je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.

RO - Nu aruncați aparatele nefuncționale în containerele pentru deșeurii menajere! După expirarea duratei de funcționare, duceți aparatul la o stație specializată în colectarea deșeurilor electrice și electronice. Dacă aveți întrebări contactați organizația locală de colectare a deșeurilor. Astfel protejați mediul ambiant, precum și sănătatea dv. și cea a altor persoane.

SRB - Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informišite u prodavnici gde ste ovaj proizvod kupili.

SLO - Po izteku delovne dobe tega proizvoda, proizvod ne zavrzite z odpadom iz gospodinjstva. Elektronski odpad se predaja v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravje in zdravje ostalih. O reciklirnih centrih se pozanimajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili.

CZ - Výrobek nevyhazujte s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti jej odevzdejte na místě pro sběr elektronického odpadu! Případné dotazy zodpoví prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Tímto chráníte životní prostředí a zdraví své i spoluobčanů.

H - Az elemeket / akkumulátorokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült termékeket lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

EN - Do not dispose of used batteries with normal communal waste. The user is obliged under law to take any used product to the local collection facility or point of original purchase. This allows for their environmentally friendly disposal.

SK - Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu na elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO - Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

SRB - Reciklaža baterija i akumulatora. Baterije i akumulatori se ne smeju tretirati isto kao ostali otpad iz domaćinstva. Ovi se proizvodi trebaju skupljati prema aktuelnim uredbama i zakonima države u kojoj su se upotrebljavale.

SLO - Reciklaža baterij in akumulatorjev. Baterije in akumulatorji se ne smejo tretirati enako kakor ostali odpad iz gospodinjstva. Ti proizvodi se morajo zbirati po aktualnih uredbah in zakonih države v kateri so se uporabljali.

CZ - Baterie / akumulátory není dovoleno odkládat do běžného komunálního odpadu. Uživatel je ze zákona povinen použité, vybité baterie odkládat na příslušné sběrné místo v místě bydliště nebo v prodejní síti. Jen takovým způsobem je možné zajistit, aby baterie byly zlikvidovány ekologickým způsobem.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC[®]**

H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu • Származási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s.r.o.**

Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.salshop.sk • Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Comuna Gilău, județul Cluj, România • Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310

Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA

Tel.: ++381(0)24 686 270

www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina

Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**

Cesta zmage 13A, 2000 Maribor

Tel.: 05 917 83 22 • Fax: 08 386 23 64

Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si

Država porekla: Kitajska

